



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT

国家出版基金资助项目

「九五」国家重点出版项目



珞渝文化丛书

白鸟情歌

冀文正 编著



电子科技大学出版社





国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION

国家出版基金资助项目

十一五 国家重点出版物出版规划项目

中国民间文化抢救工程
CHINA INTANGIBLE CULTURE RESCUE PROJECT



中国民间文化抢救工程

主办单位 四川省民间文艺家协会



珞渝文化丛书

白马情歌

冀文正 编著



电子科技大学出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

白马情歌 / 冀文正编著. — 成都 : 电子科技大学出版社, 2015.12
(珞渝文化丛书)
ISBN 978-7-5647-3418-3

I. ①白… II. ①冀… III. ①珞巴族—民间歌谣—作品集—林芝市②门巴族—民间歌谣—作品集—林芝市 IV. ①I277.29

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第307230号

白马情歌

BAIMA QINGGE

冀文正 编著

出 版	电子科技大学出版社 (成都市一环路东一段159号电子信息产业大厦 邮编: 610051)
总 策 划	郭蜀燕
责任编辑	杨仪玮
责任校对	王 坤
装帧设计	林雪红
摄 影	冀文正 曾承东
主 页	www.uestcp.com.cn
电子邮箱	uestcp@uestcp.com.cn
发 行	新华书店经销
成品尺寸	170mm × 240mm
印 张	19
字 数	301千字
制 作	成都华林美术设计有限公司
印 刷	四川煤田地质制图印刷厂
版 次	2016年3月第一版
印 次	2016年3月第一次印刷
书 号	ISBN 978-7-5647-3418-3
定 价	45.00元

■著作权版权所有·违者必究■

- ◆本社发行部电话: 028-83202463; 本社邮购电话: 025-83201495。
- ◆本书如有缺页、破损、装订错误, 请寄回印刷厂调换。

“珞渝文化丛书”编委会

编委会主任

郭蜀燕

编委会副主任

杨仪玮

编 委

(按姓氏笔画排序)

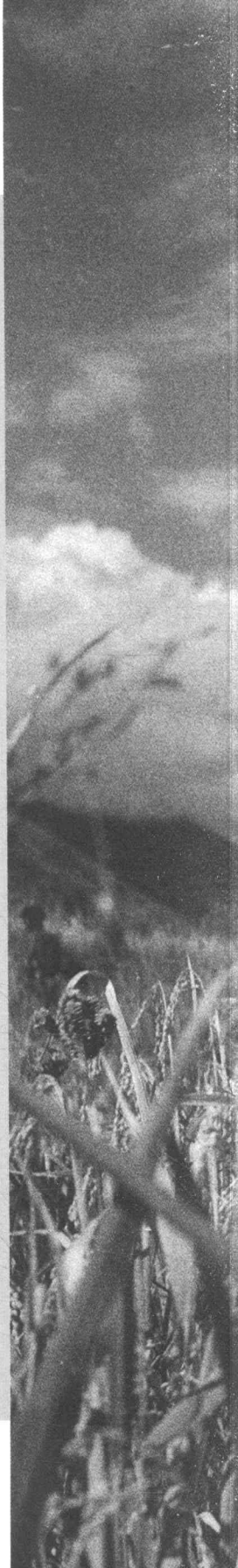
王 坤 江 明 李波翔 李春静

陈 亮 张 琴 罗 丹 岳 慧

高小红 徐 波 黄礼玲 雷晓丽

编 撰

“珞渝文化丛书”项目组





序言

北宋著名理学家、教育家程颐说：“凡事思所以然，天下第一学问。”

这不禁引起我深刻回想：在世界上有史以来的几千年里，中国都属经济、政治、军事、文化的强国，而在一百多年前，中国突然被西方一些国家打得头破血流、割地赔款不说，还让他们在中国享有治外法权。中国人被称为“东亚病夫”，在公共地段甚至出现了“华人与狗不得入内”的侮辱性标志！但是，自新中国成立以来，仅半个多世纪，当今世界第一的美国，其不少政治家、军事家、智库强人都称中国是其“竞争对手”，另外还有人强调“与十三亿人作对是愚蠢的”！为什么在短短的时间里发生了如此翻天覆地的变化？想通了，就是当今的“天下第一学问”！

要回答这一问题，是关心“天下大势”人的事，但不是本文主旨。

本文主旨要说的是，电子科技大学出版社根据党中央建设“文化强国”的指示，将“珞渝文化丛书”立项，申请了“十二五”国家重点出版物出版规划项目及国家出版基金并得到批准后，将中国56个民族中的珞巴族、门巴族的尚无文字记载的原生态口头文化以书籍形式出版发行，使其成为让更多人了解、研究这一原始神秘处女地文化的基础资料，也使之担负起将此文化传承下去的历史使命。

什么叫金瓯？原为盛酒的金属器具，后比喻疆土完固。《南史·朱异传》曰：“我国家犹若金瓯，无一伤缺。”毛泽东有诗句曰“收拾金瓯一片”，即言将国家的一片疆土解放了。这里要着重阐明的是，冀文正同志十五六岁参加十八军，随着军号“向前向前向前，我们的队伍向太阳”，“脚踏着祖国的大地”，最后落脚于西藏长期不通公路的墨脱。墨脱即为花朵之意，在旧地图上曾标明为“白马岗”。“白马”不是白色的马匹，而是藏语“莲花”之意。“岗”是山，“白马岗”即是莲花山。传说藏传佛教的先驱、唐时印度高僧莲花生大士率先驻锡于此，因而得名。大家知道，佛陀、菩萨都坐于莲花宝座之上，取其“出淤泥而不染”的圣洁象征，要行善业于苦难的众生。而解放军战士冀文正有幸被分配到此莲花圣地戍边卫国，面对帝国主义强行划定的“麦克马洪线”，为完成神圣任务，坚决贯彻党的群众路线，以更好地为人民服务，在一不怕苦二不怕累精神的鼓舞下，他与珞巴、门巴、藏民族打成一片，学习他们的语言，了解他们的风俗习惯，百折不挠，坚持不懈。经过近60年的努力，他搜集、整理和翻译了500余万字的珞巴、门巴族的歌谣、谚语、习俗、故事，拍摄并保存了上千张照片，录制了168小时的民歌录音等第一手资料，填补了

珞渝文化的空白，被新华社誉为“珞渝文化第一人”，《解放军报》称其是“创造西部神话的人”。而他所做的学问，当然也就成了“天下第一学问”，即珞渝文化的基础学问了。

为了加深理解，我还想进一步说明，所谓文化，按新版《辞海》解释：“广义指人类在社会实践过程中所获得的物质、精神的生产能力和创造的物质、精神财富的总和。狭义指精神生产能力和精神产品，包括一切社会意识形态。”这显然是由若干时代若干人物的逐步积累而丰富起来的共同成果，看似单纯却又极为复杂。不同地域、不同民族的文化又形成了文化的多样性。珞渝文化作为中华民族整体文化不可分割的一部分，发展到今天，才在有中国特色的社会主义道路上展现出底蕴，与54个兄弟民族之花共展芳华，其价值与意义是怎么估价也不会过高的，因为这是历史的结晶。

笔者曾应冀文正和出版社的一再要求，在两个多月中反复阅读、探究，在对“珞渝文化丛书”书稿进行逐字逐句地订正、修改、润色的过程中，我深深体会、认识到这两个民族先民历经艰难困苦而表现出的深情厚谊，以及特殊的智慧与能力，对此，我深表敬意。通过这些原始的歌谣、

谚语、习俗、故事等，我们可以窥见世界上其他民族（部族）的古昔社会状态和民族之魂的精神素质，为继承、弘扬、繁荣民族文化的正能量提供原生态的驱动力。毋庸讳言，整个珞渝地区负有完成中国完整文化金瓯的艰巨任务，而同时，其所辖部分是国家最贫困地区之一，要使之富裕起来任重道远。最近，党中央要求各省区市“立军令状”，在“十三五”期间，限期解决贫困问题，而最终解决之道，有待于当地文化水平的不断提高和科学事业的迅猛普及、深化以及整个中华民族在伟大复兴过程中的大力扶持，携手并进，以共达小康。

中国之所以不愧为历史悠久、文化丰厚的世界文明国度，就是因为有许多先圣、先贤、先哲，如老子、孔子、庄子、列子、孙子、吕不韦、淮南子等诸子百家怀抱梦想、深入民间、扎根实际，获取了极为丰富的知识，去粗取精，逐渐升华为修身、齐家、治国、平天下的政治理念和管理才能，方能使国家长期屹立于世界东方，如朝阳之辉煌灿烂，让群星景仰。这当然不是说冀文正提供了珞渝文化部分资料，让世人研究，就可与圣贤媲美了，不是的，但作为具有爱国主义精神的人民解放军的普通一兵，有此鸿篇巨制，可谓以武襄文，以文彰武了，是功不可没且令人敬佩的。

在此，还要深情感谢电子科技大学出版社将500余万字的资料进行了整体系统的梳理精编，集结成“珞渝文化丛书”出版发行。我认为，补全中国各民族的文化金瓯是当代文化的一件大事，是文化强国的基础之一，有助于伟大中国梦的加速实现。

笔者也曾是十八军战士，1956年参与中国科学院、中央民委和中央民族学院共同组织的西藏社会语言调查实习团，到中印缅边境的察隅，额外调查了珞巴族语言，用国际音标记录了语音。时过60年，面对“珞渝文化丛书”的出版，别有一番滋味在心头，故乐为之序。

祝开卷有益。

萧蒂岩

2015年年底于成都市武侯区老干部局

时年84岁

（萧蒂岩，男，汉族，国家一级作家，著名诗人，著有散文集《人·野人·宇宙人》，诗歌集《珠穆朗玛交响诗》《雪域曦霞》《神女惊梦》，译著藏族古典文学作品《勋努达美》等。）

目
录

丨 他们的爱情 / 001

倾慕篇 / 002

试探篇 / 015

相爱篇 / 032

思念篇 / 065

分别篇 / 079

丨 他们的生活 / 101

农耕篇 / 102

生活篇 / 104

丨 他们的智慧 / 169

生活智言篇 / 170

交友原则篇 / 190

处世守则篇 / 194

人生励志篇 / 197



| 他们的家乡 / 201

| 他们的亲情 / 227

父母篇 / 228

手足篇 / 238

| 他们的风俗 / 239

信仰篇 / 240

祭祀篇 / 255

祝愿篇 / 260

| 他们的欢乐 / 271

| 后 记 / 292

他们的爱情



倾慕篇



没头发但不是尼姑，

她身心净得像镜子；

没头发但不是喇嘛，

他身心净得像云母。

猎人箭筒里，

装满锋利箭。

一支单射我，

心里多舒坦。

走路爱老路，

老路记得熟。

姑娘爱新欢，

新的情话甜。

天空像蓝色绸布，
白云像绸上花纹。

姑娘像朵朵彩云，
彩云常驻我欢欣。

高高山上的白雪，
太阳能使它融化；
各种颜色的花蕾，
春风能使它绽开。

沐浴节的那天，
我俩相距不远。
你的眼光一闪，
秋波惹我难眠。
平时我俩常见，
本想倾诉心愿。
你总微笑不言，
令我难以攀谈。

骏马跑向草坝，
非为显示力量。

如果坝子平展，
更要奔向远方。

大河边上烧茶，
非因口渴难忍。
如果水甜洁净，
取来献给情人。

雪山湖水清甜，
配上好茶更香。
我愿变作沱茶，
表哥快来品尝。

吃了蜂糖一口，
嘴里甜了三天；
看了表妹一眼，
心里慌了三年。



